

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Ġunju 2010

li tapprova l-konklużjoni mill-Kummissjoni Ewropea fisem il-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, tal-Ftehim Interim dwar kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, il-Komunità Ewropea tal-Faham u l-Azzar u l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, minn naħa waħda, u t-Turkmenistan, minn naħa l-oħra, u l-Iskambju ta' Ittri li jemenda l-Ftehim Interim fir-rigward tal-verżjonijiet lingwistiċi awtentiċi

(2011/186/Euratom)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, u b'mod partikolari t-tieni paragrafu tal-Artikolu 101 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sa meta jidhol fis-seħh il-Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u t-Turkmenistan min-naħa l-oħra, iffirmat fi Brussell fil-25 ta' Mejju 1998, huwa mehtieg li jkun approvat il-Ftehim Interim dwar kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, il-Komunità Ewropea tal-Faham u l-Azzar u l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, minn naħa waħda, u t-Turkmenistan, min-naħa l-oħra, iffirmat fi Brussell fil-10 ta' Novembru 1999 ("il-Ftehim Interim")⁽¹⁾,
- (2) L-Artikolu 31 tal-Ftehim Interim għandu jiġi emendat biex jikkunsidra l-lingwi uffiċjali l-godda tal-Unjoni mill-iffirmar tal-Ftehim Interim, bl-Iskambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u t-Turkmenistan li jemenda l-Ftehim Interim dwar kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, il-Komunità Ewropea tal-Faham u l-Azzar u l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, minn aħa waħda, u t-Turkmenistan, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-verżjonijiet lingwistiċi awtentiċi ("l-Iskambju ta' Ittri")⁽²⁾,

- (3) Il-konklużjoni, mill-Kummissjoni Ewropea fisem il-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, tal-Ftehim Interim, l-Annessi tiegħu, il-Protokoll u d-dikjarazzjonijiet, u l-Iskambju ta' Ittri, għandha tiġi approvata,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu uniku

Il-konklużjoni mill-Kummissjoni Ewropea, fisem il-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika u fisimha, tal-Ftehim Interim dwar kummerċ u affarijiet relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, il-Komunità Ewropea tal-Faham u l-Azzar u l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, minn naħa waħda, u t-Turkmenistan, min-naħa l-oħra, flimkien mal-Annessi, il-Protokoll u d-dikjarazzjonijiet tiegħu, u l-Iskambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u t-Turkmenistan li jemenda l-Ftehim Interim dwar kummerċ u affarijiet relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, il-Komunità Ewropea tal-Faham u l-Azzar u l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika, min-naħa waħda, u t-Turkmenistan, minn naħa l-oħra, fir-rigward tal-verżjonijiet lingwistiċi awtentiċi, huwa b'dan approvat.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-14 ta' Ġunju 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

⁽¹⁾ Ara paġna 21 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.⁽²⁾ Ara paġna 40 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.